

S-21 Office

Phnom Penh

Responses: Hàng Doeun (**អង់ ឌឿន**) alias Dim (**ឌីម**)

Deputy of Division 164

Text Transcribed from Audio Recording

ឯកសារបកប្រែ

TRANSLATION/TRADUCTION

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 12-Jul-2012, 10:25

CMS/CFO: Ly Bunloun

.....in order to impede the socialist construction movement from advancing. As for the troops, [he] did not arrest those who took actions against the revolution and did not purge the opposing compositions. Doing so meant that he did not hold absolute stance and that the proletarian class was not strong because his CIA stance was strong. He was stubborn, and he kept them in order to gain benefits from building embedded forces. Meanwhile, the damage by fire of the crops such as corn, yam, coconut, mango and so forth was still continuing because the traitorous cliques did the traitorous activities against the Party and made suggestion in accordance with the slogans created by the traitorous cliques to attack the socialist revolution. Consequently, they were active in destroying the Party's property of any kind, even an ear of corn and a bulb of yam.

This was my communication with comrade Sim (ស៊ីម) in the past in order to take actions to oppose the Party that I knew. Besides, Sim and Brother Tum (ទុំ) contacted each other directly regarding the joint coup plan to fight the Party in Phnom Penh in January 1977. I was not sure about the tasking of the 152nd concerning the joint coup plot. I was not sure whether they worked together to cooperate with the other traitorous divisions against the Party or if they took action to attack the Party.

I would like to end my report to the Party.

Annotation:

The transcribed text is in fact my complete confession.

4 May 1977

[Signed]

Dim

Signature [Signed]

Hàng Doeun alias Dim

Deputy Secretary of Division 164

4 May 1977

Responses of Hàng Doeun alias Dim

Deputy Secretary of Division 164

On
His Traitorous Forces

15 May 1977

The Traitorous Forces in Regiment 152

- | | | |
|---|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Mei Choeun
(មី ជឿន) | Former student at Roka Kaong; became disloyal in 1975 through <u>Savoeun (សាវឿន)</u> ; current chief of squad in Battalion 226, Regiment 152 |
| 2 | Sok (សុក) | Former.....; became disloyal in 1975 through <u>Srânn (ស្រ័ន)</u> ; currently in Logistics of Battalion 225, Regiment 152 |
| 3 | Song (សុង) | Former.....; became disloyal in 1976 through <u>Thy (ធី)</u> ; current Company member of Battalion 226, Regiment 152 |
| 4 | Sa Riem
(សា រឿម) | Former worker in Phnom Penh; became disloyal in 1975 through <u>Chhay (គាយ)</u> ; current member of Company 3, Battalion 234, Regiment 152 |
| 5 | Ton (តុន) | Former.....; became disloyal in 1975 through <u>Hin (ហ៊ិន)</u> ; current member of Company 120, Battalion 226, Regiment 152 |
| 6 | Bauran (បូរាណ) | Former.....; became disloyal in 1974 through <u>Srânn (ស្រ័ន)</u> ; current Company member of Battalion 225, Regiment 152 |

- 7 Huot (ហ្គុត) Former worker in Phnom Penh; became disloyal in 1975 through Savın (សាវីន); current Company member of Battalion 233, Regiment 152
- 8 Chăn Thoeun (ចាន់ ធៀន) Former.....; became disloyal in 1975 through Ly (លី); current chief of squad, Company 17, Battalion....., Regiment 152
- 9 Savoecun (សាវៀន) Former.....; became disloyal in 1975 through Dib (ឌីប); current driver in Regiment 152
- 10 Chân (ចាន់) Former.....; became disloyal in 1974 through Dim (ឌីម); current assistant to Logistics of Regiment 152
- 11 Nân (ណាន) Former.....; became disloyal in 1975 through Savoecun (សាវៀន); currently in the Platoon of Company 3, Battalion 234, Regiment 152
- 12 Chhın (ឈឺន) Former.....; became disloyal in 1975 through Ly (លី); current combatant in the telephone section of Company 17, Regiment 152
- 13 Suon (ស្នួន) Former.....; became disloyal in 1975 through Savoecun (សាវៀន); current Platoon Commissar of Company 3, Battalion 234, Regiment 152
- 14 Sok (សុក) Former student; became disloyal in 1975 through Voeun (វៀន); current medic of Battalion 234, Regiment 152
- 15 Sa Êm (សាអែម) Former.....; became disloyal in 1975 through Savoecun (សាវៀន); current medic of Regiment 152
- 16 Sēng (សេង) Former student at Lvea Aem; became disloyal in 1974 through Chhay (គាយ); current medic of Regiment 152
- 17 Lēng (ឡេង) Former.....; became disloyal in 1975 through Srân (ស្រាន់); current member of Company 4, Battalion 225, Regiment 152
- 18 Khoeun (ខៀន) Former.....; became disloyal in 1975 through Savoecun (សាវៀន); current chief of squad of Company 2, Battalion 234, Regiment 152
- 19 Ngy (ងឺ) Former.....; became disloyal in 1975 through Sung (សុង); current combatant in the Logistics of Regiment 152
- 20 Mei Yân (មី យ៉ន) Former.....; became disloyal in 1975 through Khoeun (ខៀន); current chief of squad of Company 1, Battalion 233, Regiment 152
- 21 Chum Savân (ជុំ សាវ៉ាន) Former novice monk at (កំពង់ប្រស្នី) Kampong Ruessei pagoda; became disloyal in 1975 through Pheang (ភោង); current combatant of Company 120, Battalion 226, Regiment 152

The Traitorous Forces in Division 164

- | | | |
|----|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <u>Phat (ផាត)</u> | Former.....; became disloyal in 1976 through <u>Dim (ឌីម)</u> ; current Platoon Commissar of Company 1, Battalion 142, Regiment 140, Division 164 |
| 2 | <u>Khân (ខន)</u> | Former.....; became disloyal in 1975 through <u>Roas (រ៉ូស)</u> ; current Platoon Commissar of Regiment 61, Division 164 |
| 3 | <u>Hon (ហុន)</u> | Former free worker; became disloyal in 1975 through <u>Horm (ហ័រម)</u> ; current warehouse chief of ship spare parts of Division 164 |
| 4 | <u>Sim (ស៊ីម)</u> | Former.....; became disloyal in 1975 through <u>Nuon (នួន)</u> ; current chief of truck squad of Division 164 |
| 5 | <u>Chhai (ឆៃ)</u> | Former.....; became disloyal in 1975 through <u>Sarāk (សារ៉ាក)</u> ; current combatant of Regiment 61, Division 164 |
| 6 | <u>Chhuon (ឆួន)</u> | Former.....; became disloyal in 1975 through <u>Roas (រ៉ូស)</u> ; current combatant in charge of Gun 14.5 of Ship 101, Regiment 140, Division 164 |
| 7 | <u>Vîn (វីន)</u> | Former student at Prey Daeum Thnoeng; became disloyal in 1975 through <u>Phieng (ផ្សែង)</u> ; current combatant of Regiment 61, Division 164 |
| 8 | <u>Vong (វង់)</u> | Former.....; became disloyal in 1976 through <u>Phieng (ផ្សែង)</u> ; current combatant of Battalion 632, Regiment 63, Division 164 |
| 9 | <u>Chhim (ឈីម)</u> | Former.....; became disloyal in 1976 through <u>Dim (ឌីម)</u> ; current combatant of Artillery Section of Ship 101, Battalion 141, Regiment 140, Division 164 |
| 10 | <u>Vang (វ៉ាង)</u> | Former student in Ou Reang Ov; became disloyal in 1975 through <u>Sreng (ស្រេង)</u> ; current combatant of Regiment 61, Division 164 |
| 10 | <u>Dēt (ដេត)</u> | Former.....; became disloyal in 1976 through <u>Phieng (ផ្សែង)</u> ; current combatant of Regiment 61, Division 164 |
| 11 | <u>Neou Bunnat (នៅ ប៊ុនណាត)</u> | Former student in Srei Santhor; became disloyal in 1975 through <u>Chum Savân (ជុំ សាវ៉ាន)</u> ; current combatant of Battalion 631, Regiment 63, Division 164 |
| 12 | <u>Yē (យ៉េ)</u> | Former.....; became disloyal in 1975 through <u>Sarāk (សារ៉ាក)</u> ; current |

- combatant of Regiment 61, Division 164
- 13 Măt (ម៉ាត់) Former.....; became disloyal in 1976 through Thēn (ថែន); current combatant (Machine) of BCS Ship 105, Battalion 143, Regiment 140, Division 164
- 14 Saruon (សារួន) Former.....; became disloyal in 1975 through Savoeun (សាវៀន); current combatant repairing mines of Regiment 14, Division 164
- 15 Sân Nhēb (ស័ន ញ៉េប) Former.....; became disloyal in 1975 through Phieng (ផៀង); current Phieng's messenger of Battalion 613, Regiment 61, Division 164
- 16 Bun Thoeun (ប៊ុន ធៀន) Former.....; became disloyal in 1975 through Sang (សាង); current machine combatant of Ship 104, Battalion 142, Regiment 140, Division 164
- 17 Dim (ឌីម) Former.....; became disloyal in 1975 through Dim (ឌីម); current combatant of Ship 103, Battalion 141, Regiment 140, Division 164
- 18 Bun Na (ប៊ុន ណា) Former.....; became disloyal in 1975 through Phieng (ផៀង); current combatant of Battalion 632, Regiment 63, Division 164
- 19 Sarom (សារ៉ុម) Former.....; became disloyal in 1976 through Roas (រ៉ៃស័); current combatant of Regiment 61, Division 164
- 20 Sary (សារី) Former.....; became disloyal in 1975 through Savoeun (សាវៀន); current combatant of Battalion 614, Regiment 61, Division 164
- 21 Bun Thân (ប៊ុន ថន) Former.....; became disloyal in 1975 through Ung Sopheap (អ៊ុង សុភោព); current combatant of Regiment 61, Division 164
- 22 Sâm Phēn (សំ ផែន) Former.....; became disloyal in 1975 through Phieng (ផៀង); current combatant of Regiment 61, Division 164
- 23 Oeng Sona (អ៊ុង សុណា) Former.....; became disloyal in 1976 through Oeun (អឿន); current chief of squad of Company 2, Battalion 622, Regiment 62, Division 164
- 24 Prāk Man (ប្រាក់ ម៉ាន) Former worker; became disloyal in 1975 through Nuon (នួន); current technical trainee abroad
- 25 Mēn (ម៉ែន) Former.....; became disloyal in 1975 through Savoeun (សាវៀន); current technical trainee abroad
- 26 Phàl (ផល់) Former.....; became disloyal in 1975 through Sang (សាង); current technical trainee abroad

15 May 1977

Confessor

[Signed]

Dim

First Confession of Doeun (ឌីឡែ) alias Dim (ឌីម)

Deputy Secretary of Division 164

History of Activities

14 July 1977

Office S-21

Phnom Penh

The Summary of the Responses of Hoeng Doeun (ហ៊ែង ខៀន) alias Dim (ឌីម)

Deputy Secretary of Division 164

**On
His History From the Beginning Until His Arrest by
Angkar**

Transcribed on: 1 August 1977

.....Communist in appearance but CIA in essence (Page 2)

In February 1968, he [Doeun] had a meeting with Tum (តុំ) and Mut (មុត) behind (ផ្ទះ) Phon's house.

The meeting contents:

1. Angkar decided to launch the fighting. The East Zone had to establish the army. Therefore, Ly (លី) would be assigned to infiltrate to grasp the military movement.
2. The Sector 22 was responsible for bringing the weapons further to the Zones. Therefore, Mut would be responsible for that and would not destroy anything which would lead to exposure.
3. It was requested that by the end of 1969, all Party members would be turned into CIA networks. (Pages 8-9)

The repression method against the Party members was that they would not dare take any actions or they would be forced to stay still for their own sake or they would oppose the revolution if possible. (Page 11)

After the meeting, they refashioned Chăo Soeun (ចៅ ស្រឡីន), Secretary of Ou Reang Ov (អូររាំងខ្ចី) district; a child of the deputy [of commune]¹; his background: staying still for his own sake. He was inducted as the CIA in 1969. Chăo Soeun took actions to repress the revolutionary base located in Boeng Kang (បឹងកាង) village and Srae Mien (ស្រែមៀន) village. (Page 11)

At the end of November 1969, he [Doeun] had a meeting with Tum and Mut on Mut's house located in Kanlaeng Chak (កន្លែងចក) village. The meeting contents: Tum summarized the work in the past; he said that all of the Party members were turned into the CIA networks by attacking the Communists peacefully because the Communists.....

[Translator note: missing pages]

¹ Other responses have indicated consistently that Chăo Soeun was the deputy [of commune].

.....having discussed the possibility to stage the coup, they were able to win 100 percent. However, if they lost, they would continue their fighting for a long time and seize the North Zone and East Zone for their supporting base along the borders between Mekong River (ទន្លេមេគង្គ) and Tonle Sap River (ទន្លេសាប).

The targets were as follows:

1. Try to inquire at the respective targets and try to do training in the Special Combating Unit techniques;
2. Get ready to prepare weapons, ammunitions and transportation networks;
3. The Command Committee consisted of the following persons: (Page 166)
 - Tum (ទុំ): Chairman
 - Doeun (ខ្មឿន): Deputy Chairman
 - Saom (ស្រាម): Member
 - Oeun (ខ្មឿន): Member

At the end of November 1976 when he [Doeun] finished his study sessions, Tum called Doeun to visit him for one night. (At the end of page 167)

Tum told Doeun that:

1. The Central Committee, what Tum told him before was wrong, that the Central Committee was overt.
2. The Central Committee was in fact secret, and consisted of the following persons: (Page 168)
 - Brother Phim (ភីម): Chairman

[Translator's note: missing one page]

..... “*Phnom Penh Mean Ka*” (ភ្នំពេញមានកាវ) was the secret radio recognition sign they used ,but he kept waiting and received nothing.

At the end of February 1977, a meeting was held at Tum's house located in Tuol Kouk in which he [Doeun], Tum, (សុក) Sok in the 170, (ស្រា) Săo in Logistics and (ស៊ីម) Sim in

152 participated. The meeting content was about the failure due to the disclosure and confession by Nhèm (ញ៉ែម), (ឃ្មុំ) Khuon's network.

This reason was not quite clear yet because Khuon was just arrested on 25 January 1977², while Oeun's cliques were arrested on 17 February 1977.

In April 1977, he came to join the 17 April Anniversary. Tum whispered to him, asking him to attend a meeting held at (ឈាន) Chhean's base in the Sector 22 in order to listen to Brother Phim. (At the end of page 177)

On 19 April 1977, he came to join the Conference until 20 April 1977. During a break, Tum told him that there would be a meeting on 25 April 1977. However, he was arrested on 21 April 1977.

23 July 1977

..... [Translator note: missing page]

II. The Existing Traitorous Forces in the East Zone

He only mentioned those who used to stay in the Sector 22. As a result, it might not be widespread.

III. The Traitorous forces in Division 164 that he mentioned:

I would like to classify them into different categories as follows:

A. The old networks that Yan (យ៉ាន) and Chhan (ឆាន)—(ជ័យ) Chey's son—introduced to him:

1. Nhoek (ញ៉ែក): In the Sector 37; arrested; Chhan knew him through his father.
2. Hâm (ហ័ម): Secretary of Battalion 170; arrested

² The traitorous plan was implemented on 15 January 1977. Therefore, it took place ten days before the arrest.

3. Sarat (សារាត៌): Deputy of Battalion 170; arrested
4. Samnang (សំណាង): Member of Battalion 143
5. Hon (ហុន): Company; machine workshop
- 6-9. Yân (យ៉ាន); Him (ហ៊ឹម); Moeun (ម៉ឺន); and Sēt (សេត): Chhan's messengers
10. Phăn Si (ផាន់ ស៊ី): Secretary of Battalion 166
11. Heang (ហ៊ីង): Assistant to the Division Office
12. Hort (ហ៊ីត): In charge of radios in Regiment 63

He [Doeun] did not mention the biography of all of these persons above. They were introduced by Yan and Chhan. However, he did not mention in the text their communications and activities with him or other traitorous networks.

B. New persons whom he indoctrinated directly and who took actions with him subsequently:

1. Meanh (ម៉ាញ): Secretary of Regiment 63. There was no any weak point in this person's biography. According to his confession, the fact that Meanh came to contact him first suggested that Meanh was an old line. However, he did not clarify that.

Moreover, Meanh was responsible for the islands. Consequently, this could be relevant to the traitorous activity (as he mentioned in his plan that he would use the islands as the base). He implicated Meanh in his traitorous intention to control the islands because there was nobody else to be implicated or because Meanh had a conflict with him \

[Translator note: two missing pages]

C. New networks introduced by Manh:

1. Yeun (យ៉ុន): Secretary of Battalion 622
2. Norn (នុន): Secretary of Battalion 621
3. Torn (ទុន): Deputy Secretary of Battalion 623

He did not clarify their biography and subsequent activities.

Conclusion:

His confession was lengthy but basically in sequence. Furthermore, he mostly spoke about the traitorous lines in Sector 22 and those who left Sector 22 and Division 164. He talked little about leading cadres in 203, as the above-mentioned observation shows.

Respectfully,

22 July 1977